

VAL-DES-MONTS

EN BREF

MAY TO AUGUST 2018



Municipal News	p. 4
Waste management	p. 8
Public Works	p. 10
Finances and taxation	p. 10
Environment and Urban planning	p. 11
Fire prevention	p. 16
Leisure, Culture and Community Life	p. 17
Community Bulletin Board	p. 30



Hello everyone,

On February 20, 2018, your Municipal Council met with Pontiac MP William Amos at the Perkins library to discuss a number of issues facing Val-des-Monts, especially in terms of road infrastructure and leisure programming.

Mr. Amos lent a sympathetic ear as we explained the challenges in our area, and he offered his cooperation in Val-des-Monts' efforts to gain access to relevant federal programs.



From left to right: Benjamin Campin, councillor for district 4, Pauline Lafrenière, councillor for district 2, Jean Tourangeau, councillor for district 1, Mireille Brazeau, councillor for district 5, Jacques Laurin, mayor, William Amos, Pontiac MP, Claude Bergeron, councillor for district 3, and Michel B. Gauthier, councillor for district 6.

Finally, I want to leave you with a thought on another critical issue: waste reduction. Like other municipalities, Val-des-Monts has to meet the Quebec government's objectives in this area. So do take a moment to read page 9 of this newsletter to learn more. Remember that, together, we can indeed make all the difference in the world.



Jacques Laurin
Mayor

Next issue: AUGUST 2018

Legal deposit:
Bibliothèque nationale du Québec

SUMMARY

Municipal news	p. 4
Waste management	p. 8
Public Works	p. 10
Finances and Taxation	p. 10
Environment and Urban planning	p. 11
Echos of our lakes	p. 13
Fire prevention	p. 16
Leisure, Culture and Community Life	p. 17
Municipal libraries	p. 18
Youth and Family program	p. 20
Adults program	p. 24
Events	p. 28
Community Bulletin Board	p. 30

IN CASE OF EMERGENCY

Fire	911
Medical	911
Police	911

USEFUL CONTACTS

Municipality of Val-des-Monts	
General administration	819-457-9400
Sportium (arena)	819-671-0569
CLSC	1-877-459-1112
INFO SANTÉ (Health information line).....	811
Poison control centre.....	1-800-463-5060
CLD des Collines.....	1-819-827-0516
Transcollines	819-456-1114
Toll free	1-866-310-1114
MRC des Collines-de-l'Outaouais	
Administration	819-827-0516
Toll free	1-800-387-4146
Police - MRC des Collines-de-l'Outaouais	
Emergency only	911
Non-emergency calls.....	819 459-9911
Toll free	1 888 459-9911
Administration	819 459-2422
Toll free	1 877 459-2422

MAYOR



JACQUES LAURIN

1 du Carrefour
Val-des-Monts, Québec, J8N 4E9

Phone:
819-457-9400, ext. 2208

Fax:
819-457-4141

Cell:
819-962-0036

Email:
jacqueslaurin@val-des-monts.net

YOUR MUNICIPAL COUNCIL

DISTRICT 1



JEAN TOURANGEAU

Phone:
819-743-8636

Cell:
819-962-1851

Email:
jeantourangeau@val-des-monts.net

DISTRICT 4



BENJAMIN CAMPIN

Cell:
819-962-6183

Email:
benjamincampin@val-des-monts.net

DISTRICT 2



PAULINE LAFRENIÈRE

Phone:
819-671-2529

Email:
paulinelafreniere@val-des-monts.net

DISTRICT 5



MIREILLE BRAZEAU

Phone:
819-457-9774

Cell:
819-962-5918

Email:
mireillebrazeau@val-des-monts.net

DISTRICT 3



CLAUDE BERGERON

Phone:
819-671-0501

Cell:
819-661-1501 and 819-962-4638

Email:
claudebergeron@val-des-monts.net

DISTRICT 6



MICHEL B. GAUTHIER

Cell:
819-457-1401

Email:
michelbgauthier@val-des-monts.net

**OPENING HOURS
MUNICIPAL OFFICES**

Monday to Friday:
8:30 a.m. to noon and
12:30 p.m. to 4:30 p.m.



Follow us on Facebook:
<https://www.facebook.com/valdesmonts/>

VAL-DES-MONTS CAPTURES ITS FOURTH FLEURON (FLORET)



At an official ceremony on December 5, 2017, Val-des-Monts received its new horticultural-beauty rating from Fleurons du Québec, following an assessment conducted in the summer of 2017.

Indeed, the Municipality did itself very proud by adding another floret to its rating and thus joining the ranks of municipalities with four fleurons!

The four-fleuron category is described as follows: Excellent. Remarkable horticultural beautification in most areas.

The “areas” in question include municipal, residential, institutional, commercial and industrial settings, as well as community initiatives and sustainable development.

Congratulations to one and all on this achievement. It’s a true source of collective pride.



From left to right: Gaston Arcand, president of the Corporation des Fleurons du Québec, Mario Piché, director general of the Sportium de Val-des-Monts, and Jacques Laurin, mayor

STATUTORY HOLIDAYS

Please note that our offices will be closed on the following dates due to the following holidays:

Victoria Day	May 21, 2018
Fête nationale du Québec	June 25, 2018
Canada Day	July 2, 2018
Long week-end of August	August 6, 2018

IMPORTANT NOTICE

Alternate location for Municipal Council meetings as of April 17, 2018



Because of the expansion taking place at City Hall, the following regular meetings of Municipal Council will be held in the J.-A. Perkins Building (Marcel-Périard Hall) at 17 du Manoir, Val-des-Monts:

- April 17, 2018
- May 1, 2018
- May 15, 2018
- June 5, 2018
- June 19, 2018
- July 3, 2018
- August 7, 2018
- September 4, 2018
- September 18, 2018
- October 2, 2018
- October 16, 2018
- November 6, 2018
- November 20, 2018

The Municipal Council meetings are held at 8:00 p.m. To consult the agenda of the extraordinary and ordinary meetings of the Municipal Council, subscribe to the newsletter on our website: www.val-des-monts.net, by entering your email address in the section «to not miss anything in Val-des-Monts, which is on the homepage, or follow us on Facebook: <https://facebook.com/valdesmonts/>

VAL-DES-MONTS UNVEILS ITS NEW CORPORATE LOGO AND BRAND

At its regular meeting January 16, 2018, Val-des-Monts' municipal council unveiled the Municipality's new corporate logo, which replaces the one adopted more than 40 years ago.

After consultations with citizens last summer, Trinergie Communication inc. designed and crafted a fresh, contemporary logo that's lively and engaging, and that salutes Val-des-Monts' vibrant community, natural beauty and economic vitality.

The imagery of the new design is as follows:

1. The moving leaf represents a forward-looking community that's progressing and evolving.
2. The two green mountains on the upper half of the leaf illustrate Val-des-Monts' environment and potential for growth.
3. The three blue curves on the bottom half of the leaf salute the Municipality's many waterways and expansive natural setting.
4. The six-colour palette in the leaf represents Val-des-Monts' six districts.
5. The combination of blue and green stands for prosperity, nature, water, fresh air and security.



To remain fiscally and environmentally responsible, we'll be introducing the updated logo gradually across the Municipality, such as when our current inventory runs out or when we have to replace material or equipment at the end of its service life (e.g., business cards, letterhead, street name signs, recycling bins).



Val-des-Monts is proud to announce that its firefighters' association, the Association des Pompiers et Pompières de Val-des-Monts – CSN (APPVDM-CSN), made a considerate gesture on March 4 by organizing a special tribute for young Francis Langevin at Fire Hall No. 2. Francis suffered a terrible accident in April 2017 that left him with second- and third-degree burns and forced him to undergo months of treatment at the burn unit of the Montreal children's hospital.



From left to right: Mathieu Jobin and Daniel Beaudoin (firefighters), Brian Killeen (lieutenant), Francis Langevin, Céline Tessier (Francis's mother), followed by firefighters Jasmin Richard, François Pelletier and Patrick Hétu

Keen on saluting Francis's courage and that of his family in overcoming this challenge and moving on with life, the APPVDM-CSN held a fundraising campaign in December 2017 that brought in \$10,000 dollars. The funds will make a real difference in Francis's life by giving him access to, and helping to pay for, the special care he needs to keep healing.

The Municipality adds its voice to that of the APPVDM-CSN in thanking the kind and caring donors below, who made the fundraising effort such a success:

1. Every member of the Association des Pompiers et Pompières de Val-des-Monts – CSN
2. The Syndicat des Pompiers et Pompières de Gatineau
3. The Association des Pompiers et Pompières de Cantley
4. The Fraternité des Policiers et Policières de la municipalité régionale de comté des Collines de l'Outaouais
5. The Fraternité des Policiers et Policières de Gatineau
6. The Chevaliers de Colomb de Saint Pierre de Wakefield – Local 10038
7. The executives, senior managers and both the white-collar and blue-collar staff of Val des-Monts
8. All of the other donors who helped the cause.



From left to right: Patricia Fillet (executive director), Céline Tessier (Francis's mother), Francis Langevin and Charles Ethier (assistant director, Fire Department)

For more information or to make a donation yourself, contact Francis's mother, Céline Tessier, on her Facebook page: <https://www.facebook.com/celine1.tessier>.

CELEBRATING 43 YEARS OF SERVICE WITH VAL-DES-MONTS

HUMAN CAPITAL

Val-des-Monts' Municipal Council, General Directorate and management team are delighted to salute consulting executive André Malette's 43rd service anniversary with the Municipality.

André launched his remarkable and multi-faceted career with us on February 17, 1975, and now holds the Municipality's long-service record.

Throughout his now more than four decades here, André has given his all and deftly invested his knowledge and know-how in our municipal operations by taking on key positions, including head of Taxation, interim director of Public Works, interim director of Fire Protection, operations director (roads) and interim executive director.

André has worked as consulting executive in the General Directorate for the past two years. Of course, his wealth of experience with the Municipality and his tremendous versatility, along with his efficiency, insights and sound judgment made him a perfect fit for this strategic position.

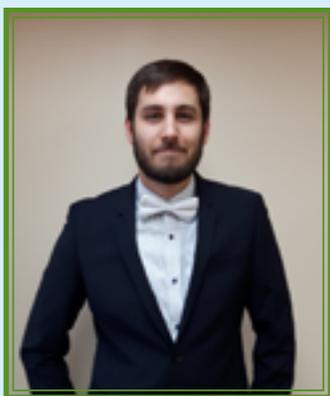
Everyone in his professional circle says his contribution to the Municipality is quite simply outstanding. Loyalty like André's is a rare find, and that's why we all want to **thank** him for the many, many years he's already given and for all those yet to come.



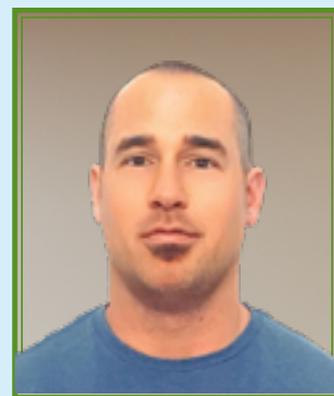
André Malette
Consulting executive

MEET THE NEW MEMBERS OF VAL-DES-MONTS' MANAGEMENT TEAM

We're delighted to introduce you to the managers who've joined our team of late.



Camille Lemire-Monette, director of Leisure,
Culture and Community Life
Start date: January 3, 2018



Sébastien Neveu, section head, Prevention,
Fire Protection (Fire Department)
Start date: April 16, 2018

With the hiring of Camille and Sébastien, Val-des-Monts will be able to continue expanding its events and activities programming, as well as strengthening fire-prevention culture across the region. .

GARBAGE AND RECYCLING PICK-UP CALENDAR MAY TO AUGUST 2018

May

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

June

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

July

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

August

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

If you need any further information about garbage and recycling pick-up, please contact:

Services Sanitaires Richard Lanthier :
819-661-3018

Municipality of Val-des-Monts
819-457-9400
administration@val-des-monts.net

Legend:

Recyclables collection only

Garbages collection only

COLLECTION OF BULKY WASTE

The Municipality collects bulky waste once a month and on the same day as regular household waste. Here are the weeks for bulky-item collection:



- April 30 to May 4
- May 28 to June 1
- July 9 to 13
- August 6 to 10

**PAPER, CARDBOARD,
GLASS, METAL AND
PLASTIC**

♻️ ♻️ ♻️ ♻️ ♻️ ♻️ ♻️ ♻️ ♻️ ♻️

Please, rinse

RECYCLABLE



CHANGES IN HOW WE MANAGE WASTE

At its regular meeting on February 6, 2018, Municipal Council passed By-law 820-18 on household composting, recyclables collection and garbage collection (residential component).

The new by-law requires us to transform how we manage waste (residual) materials. The changes stem from the revised Plan de gestion de matières résiduelles (PGMR) that MRC des Collines-de-l'Outaouais has adopted to comply with guidelines from the ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques. Included in the guidelines are targets that municipalities have to achieve in reducing landfill waste.

Composting is now compulsory for all residential dwellings. What's more, waste bins are regulated, and garbage collection takes place every two weeks year round. This critical shift comes with many benefits, including a healthier natural setting, better air and water quality, stronger waste-recovery programs and bigger savings in waste disposal.

A large-scale communications campaign is underway to give us full momentum in this collective effort. Follow updates on our website and our Facebook page, and be sure to check your mailbox for news releases and information flyers, as well as invitations to seminars and briefings on household composting.

We also encourage you to consult the *Le Montvalois écoresponsable : Guide de gestion des matières résiduelles* (Waste-Management Guide for Eco-conscious Montvalois—unofficial courtesy translation at the time of printing), which has been sent to all residents. It describes the main regulations on waste management and includes a wealth of tips and information. If you're a non-resident, you can request a copy by contacting us at 819-457-9400, extension 0, or you can view it on our website www.val-des-monts.net under Hygiène du milieu (Environmental Health). The full version of By-law 820-18 is also on the website, under Policies and regulations (note that most by-laws and regulations are in French).



The eco-conscious or eco-friendly Montvalois is each and every one of us. If we each leave a smaller carbon footprint on the environment, we all win. We have no choice but to act, now.



MUNICIPAL TAXES

Here are the due dates for the next instalments of your 2018 municipal taxes: July 3 and October 1, 2018.

Please, send us your updated contact info if you're a current tax payer and have moved or if you've just acquired a property in Val-des-Monts:

- By mail: 1 du Carrefour, Val-des-Monts, Quebec, J8N 4E9
- By email: nathaliegauthier@val-des-monts.net

PUBLIC WORKS

With spring's milder weather settling in, Public Works is tuning up its trucks, graders and other work horses to perform the following maintenance and improvement projects this summer:

1. Sweep the Municipality's 86 km of paved roads, as well as paint dividing and stop lines
2. Spread granular fill on 9.4 km of roads in the north sector
3. Spread granular fill on 10 km of roads in the south sector
4. Invest \$22,500 to repair guard rails
5. Invest \$10,000 to repair cracked pavement
6. Spread dust suppressant over more than 180 km of gravel roads
7. Reshape and regrade 20 km of ditches

Reconstruction of montée Paiement will continue, including asphaltting, lining and, in certain areas, seeding.

In addition, surveying and engineering firms retained by the Municipality will draft the plans, tender documents and estimates for the following major infrastructure projects:

1. Phase 2 of the 2.4 km reconstruction of Saint-Joseph (up to montée Beauchamps)
2. Upgrades to sections of Buckingham, du Fort, des Rapides and Saint-Antoine thanks to financial assistance obtained through the Programme de réhabilitation du réseau routier local (local roadway rehabilitation program)
3. Stabilization of embankments where Champagne Road begins
4. Replacement of streetlights



SEPTIC-SLUDGE MEASUREMENT PROGRAM UP AND RUNNING

A few weeks ago, we launched the new Septic-Sludge Measurement Program (sealed and regular systems) across Val-des-Monts. You'll likely see the inspection team at work in your area at some point during the summer. Do feel free to ask them about the program so they can give you a hand or refer you to another resource person.

You'll receive a notice two weeks before your scheduled inspection. The inspection report will describe the condition of your septic facility, and its recommendations will allow you to decide if you need to have your system emptied by a private septic-system company. Finally, the report will describe the condition of your individual septic components and how your system is working overall.

If the report says the system needs to be emptied, you can select the company you prefer for the job. Some companies offer to send the service receipt to the Municipality directly, but if you're unsure about any arrangements, it's best to send the receipt yourself.

If the report recommends or requires that your system be inspected by a professional, that may point to operating problems or maybe even pollution issues. Designing new systems or replacing older ones requires the expertise of an engineer or a professional technologist. This expert drafts the report and plans to replace the defective system. You then have to submit two copies of the

documents to the Municipality and pay for the permit allowing you to change or replace your system. One of our environmental inspectors issues your permit after assessing the report and plans you handed in.

If you have other questions about the septic-sludge measurement program, please contact Charles-Henri Paquette, program officer, at 819-457-9400, extension 2311, or at: charles-henripaquette@val-des-monts.net.

If you want to know more about the by-laws governing septic systems, contact one of our two environmental inspectors at extension 2203 or 2318. You can also submit your questions online through this link: <http://www.val-des-monts.net/formulaire/liste>.



ENVIRONMENTAL-PROTECTION AND URBAN-PLANNING INFRACTIONS MANAGEMENT

This is to notify you that the Municipality will be managing environmental-protection and urban-planning infractions differently from this point on.

Laws and regulations affect almost every aspect of our daily lives, prescribing standards of behaviour that help protect the rights of all citizens. When it comes to environmental protection and urban planning, municipalities like Val-des-Monts rely on these regulations to set standards of behaviour in society and to protect both public order and collective interests.

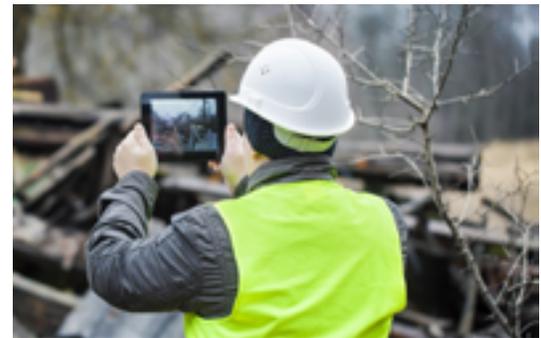
In applying regulations, municipalities may not only be trying to deter potential offenders, but also be aiming to remedy situations that either inconvenience individual citizens or undermine objectives designed to promote the common good. With that in mind, Municipal Council can resort to measures and sanctions in an effort to stress that, if they're to remain credible and serve their intended purpose, regulations must be obeyed and enforced.

Sadly, environmental-protection and urban-planning infractions are common. That's bad enough in itself, but worse, many of these violations cause significant and irreversible damage that affects our fellow citizens. For instance, consider someone who cuts down trees on a shoreline; the damage is virtually impossible to fix, and its fall-out reverberates for years.

As a result, please be advised that such transgressions will now result in immediate ticketing and automatic fines (so, no warnings). Will this approach put an end to infractions altogether? Likely not, but it should most certainly reduce their number.

Specifically, when building and environmental inspectors see violations related to the scenarios below, they will issue a ticket on the spot, which comes with an automatic fine:

1. the construction, relocation or expansion of a main building
2. septic-system conditions (installation, modifications, pollution, etc.)
3. shoreline, river-bank, littoral-zone or flood-plain interventions
4. the ban on pesticide or fertilizer use
5. pool-safety standards
6. tree-felling (commercial)
7. out-of-season vehicle shelters.



However, the case does not end once the ticket is issued or the fine is paid; a notice of infraction is always sent to the individual in question to confirm the infraction and the fine, and to inform him or her of how the matter must be resolved (corrective measures).

Please note the fines for infractions:

1. a minimum of \$500 and a maximum of \$1,000 for individuals
2. a minimum of \$1,000 and a maximum of \$2,000 for corporate entities
3. a higher amount for each repeat offence.

If you have any questions, feel free to contact us at 819-457-9400, extension 2315.

ECHOES OF OUR LAKES



OUR LAKES ARE AGEING MUCH FASTER BECAUSE OF PHOSPHOROUS

Let's start with one fact: Phosphorous is a limiting plant nutrient, which means algae and plant growth depends on how much phosphorous is available. The more phosphorous there is, the more plants and algae prosper (CRE Laurentides, 2009).

What produces the phosphorous in our lakes?

Natural sources:

1. Most phosphorous comes from certain types of rock that erode because of geological and atmospheric conditions.
2. Runoff waters also add phosphorous to lakes.
3. Animal waste and the decomposition of organic matter are added sources of phosphorous.
4. Phosphorous built up in sediments can also be released when strong winds hit shallow lakes.

Anthropogenic (human-related) sources:

Phosphorous concentrations have increased considerably in lake water over the past few decades because of human activity in watersheds. Here are the main causes of human-generated phosphorous build-up:

1. Shoreline disruption or alteration
2. Fertilizer use

3. Residential development
4. Surface denaturalization (artificialization)
5. Increased deforestation and land clearance
6. Wastewater and industrial waste processing
7. Operation of non-compliant septic systems
8. Use of phosphate-containing products
9. Ditchwater runoff

Seasonal variations in lake dynamics can also affect phosphorous concentrations. For instance, winter increases these because cold temperatures and ice cover on the lake partially block light rays from entering the water; as a result, the plants, algae and micro-organisms in the lake produce very little photosynthesis, thus allowing phosphorous to accumulate beneath the ice (Hade, 2002).

Conversely, in the spring and summer, phosphate levels decrease and then stabilize. What happens is that photosynthetic plants, algae and micro-organisms proliferate at this time because they feed off of the phosphorous in the warmer surface waters. But the phosphorous eventually runs out, bringing their growth and spread to a halt (Hade, 2002).

(continued on page 14)

(continuation of page 13)

What is eutrophication and how can humans make it occur much too fast?

Simply put, eutrophication is the natural ageing of a lake, a process that normally extends over thousands of years. First, the lake becomes a pond or marsh, then a bog and finally a forest as it overflows with organic matter. Here are the stages of eutrophication or lake ageing:

1. Phosphorous builds up in the lake.

2. Algae and other aquatic plants multiply.
3. Water transparency decreases.
4. More organic matter needs to decompose.
5. Dissolved oxygen deep down decreases.
6. The lake's biodiversity changes over time.

**Impact of premature eutrophication
(large and rapid production of aquatic plants because of heavy nutrient concentrations)
Type of impact (Hade, 2002; Blais and Patoine)**

Type of impact		
Environmental	Socio-economic	Human health
The density and span of aquatic plants increase and periphyton (mix of microbes, algae, detritus, etc. covering submerged objects) thickens; this alters both the appearance and properties of aquatic settings.	Algae create an unpleasant colour and odour in the water, while aquatic plants overtake the shallows. All of these things combined impede leisure activities like swimming and boating; sports fishing also suffers.	Algal blooms from cyanobacteria can appear in lakes with excessive nutrient levels. These organisms secrete toxins that can produce diarrhea and vomiting if they're ingested by humans.
The abundance of food (algae and aquatic plants) increases fish and invertebrate populations; it also changes the composition of aquatic communities.	Algae and aquatic plants can disrupt municipal and commercial water supplies by clogging the filters in water mains and pipes.	
Organic debris gradually accumulates on lake bottoms, ultimately overtaking the entire body of water.	When lakes undergo premature eutrophication, the value of shoreline properties drops and the tourism industry suffers.	
Micro-organisms that decompose organic matter use up the lake bottom's dissolved oxygen.		



(continuation of page 14)

But phosphorous-laden human (anthropogenic) activities, like those listed earlier, can speed up the usually drawn out transformation that is eutrophication, from thousands of years to only a few decades. This hyper-accelerated ageing—excessive and rapid plant and algae growth (Hade, 2002) that results from having large supplies nutrients become available very quickly (Blais and Patoine, no date)—causes poor water quality, silting of the lake bottom, as well as the invasion of cyanobacteria or blue-green algae, which can harm aquatic biodiversity, make water unsafe to play in, depreciate shorefront-property values and even affect human health.

In sum, premature eutrophication exacts a heavy toll on the environment, on society, on the economy and, ultimately on all of us, both collectively and individually. See the table below for the effects of premature eutrophication by category.

Here's what we can do to reduce the influx of phosphorous in our lakes:

1. Make sure our septic systems and wastewater treatment facilities meet regulatory standards.
2. Preserve shorelines and their indigenous plants and flora to reduce erosion and help absorb some of the nutrients contained in runoff water.
3. Use phosphate-free household products.
4. Stop using fertilizers.

By Stéphanie Milot (M. Env. Sc.)
Coordinator and special advisor
Fédération des lacs de Val-des-Monts



References (cited in French)

HADE, André (2002). Nos lacs. Les connaître pour mieux les protéger. Montréal : Fides, 359 p.

BLAIS, Sylvie et Michel PATOINE (s.d.). «Le phosphore en milieu aquatique dans les agroécosystèmes». Conférence prononcée au colloque «Colloque sur le phosphore : une gestion éclairée !», [En ligne]. [<http://www.bape.gouv.qc.ca/sections/mandats/prod-porcine/documents/BIO98-5.pdf>] (Page consultée le 30 août 2017).

CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DES LAURENTIDES (CRE Laurentides) (2009). «Le phosphore et l'azote». Trousse des lacs, [En ligne]. [http://www.troussedeslacs.org/pdf/fiche_phosphore.pdf] (Page consultée le 30 août 2017).





Val-des-Monts' Fire Department is holding a blood-donor clinic on:

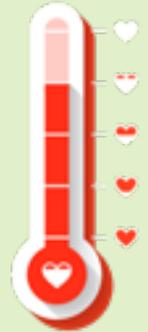
Wednesday, August 22, 2018
1:30 to 9:30 p.m.
J.-A. Perkins Park
17 du Manoir, Val-des-Monts



**You need to make an appointment to donate.
Call 1-800-343-7264 to book your spot or email at:
agent.telerecruitment.montreal@hema-quebec.qc.ca.**



Our objective is 50 donors. Help us make it happen!



PERMITS FOR FIRES AND FIREWORKS

The Municipality wants to remind you about the process for obtaining fireworks permits and fire-lighting permits that came into effect last summer. First, the Fire Department must inspect the site for the fire or fireworks before your event and before any permit issuance; the inspection allows us to confirm that the safety standards in By-law 16-RM-05 have been complied with. The Fire Department has 48 working hours (two working days) to inspect the site(s) entered on the permit application.

You can complete your application through our website at www.val-des-monts.net; click on Online application forms, then on Fire protection. You can also submit your application by fax at 819-457-4141.



You can pay your fees online with Visa or MasterCard; however, if you want to use cash or Interac, you'll need to bring your application to our office on du Carrefour during regular business hours.

If you have questions or comments about fire and fireworks permits, contact Sébastien Neveu, Prevention Chief, at contact info below:

Phone: 819-457-9400, ext. 2214
Email: sebastienneveu@val-des-monts.net

LEISURE, CULTURE AND COMMUNITY LIFE SERVICE (LCCLS)

The Winter Frenzy brought Thibault Park out of the deep freeze on February 10 this year. The free annual event, already marking its 12th year, is a must for outdoor enthusiasts of all ages and especially families.

The Municipality thanks the local organizations who committed time and resources to organizing the range of activities that once again made Winter Frenzy a success.



ACTIVITIES AND WORKSHOP ADDRESSES

- **Claudette-Lavergne Park:**
1733 du Carrefour
- **Marc-Carrière Park:**
2233 Montée Paiement
- **Municipal Beach:**
1214 Principale
- **Pélissier Écopark:**
2 Pélissier
- **Boat Launch ramp - Saint-Pierre Lake:**
2048 Principale
- **Sportium:**
5 du Manoir
- **Municipal library**
 - Perkins area:**
17 du Manoir
 - Saint-Pierre area:**
24 du Parc
 - Poltimore area:**
2720 Principale
- **J.-A. Perkins Park:**
17 du Manoir
- **Salle Marcel-Périard:**
17 du Manoir
- **Thibault Park:**
24 du Parc
- **Saint-Germain Park:**
2720 Principale
- **École de la Colline:**
20 du Parc
- **École l'Équipage:**
20 de l'École

MUNICIPAL LIBRARY

*The Val-des-Monts public library...
three branches providing quality service across the region*

Perkins area

17 du Manoir

Val-des-Monts (Quebec) J8N 7E8

819-671-1476

Monday: 1 to 8 p.m.

Tuesday: 12:30 to 8 p.m.

Wednesday: 5 to 8 p.m.

Saturday: 9 a.m. to noon

Saint-Pierre area

24 du Parc

Val-des-Monts (Quebec) J8N 4J8

819-457-1911

Tuesday: 3 to 8 p.m.

Thursday: 3 to 8 p.m.

Saturday: 9 a.m. to noon

Poltimore area

2720 Principale

Val-des-Monts (Quebec) J8N 2H7

819-457-4467

Wednesday: 6 to 9 p.m.

Friday: 1 to 4 p.m.

Saturday: 9:30 a.m. to 12:30 p.m.



READY FOR SCHOOL PROGRAM (4 YEARS OLD)

The Ready for School Program is designed to prepare our four-year-olds for the school setting in rural areas by giving them tools that foster autonomy and initiative and thus make it easier for them to transition from life at home to the classroom. In the process, productive bonds are also established between the facilitator, the children, the parents and the resource persons on hand. Guest speakers will also come to share their expertise during the workshops: speech therapists, dental hygienists, nutritionists, firefighters and remedial teachers.

Tuesday, 9 a.m. to noon - Starting September 18

30-week program

Thibault Park

Free – Registration is limited!

PLAY WORKSHOPS (0 TO 5 YEARS OLD)

Bonding games for parents with children zero to age five

Every wednesdays - Starting September 19

J.-A. Perkins Park

Information and registration

Joëlle Gauthier (Familles d'abord)

819-457-4918

WINTER WARMTH (Hiver au chaud Program)

The Municipality is pleased to offer financially challenged families from Val-des-Monts the chance to buy new snow suits at reduced prices (\$10 each) for children aged 0 to 13 years.

We do not deliver the snow suits to your home. You must come in person to pick them up on the dates given to you over the phone in October.

You must absolutely submit the Canada Revenue Agency child tax-credit notice you receive in July 2018.

Information and registration:

Leisure, Culture and Community Life Service

819-457-9400, ext. 2211



Application deadline: June 1, 2018



POLICY ON FAMILIES AND SENIORS

POLICY ON FAMILIES AND SENIORS

The Municipality of Val-des-Monts is proud to present its 2017–2020 Policy on Families and Seniors, which updates our framework and approach for tending to the needs of these two special groups in our community. In essence, it determines how we direct, plan and coordinate our efforts to maintain and improve the well-being of families and seniors at all municipal levels.

Families play a vital role in the development and fulfillment of individuals and of entire communities. According to the Family Policy and Seniors adopted October 3, 2017, here is the family definition:

“Families are, in a sense, natural and sometimes intergenerational networks that create ties among individuals and have a role to play in the community. They can be small or big, single-parent or two-parent, blended or mixed, and so on. In fact, this human network comes in many shapes, colours and flavours!”

GUIDING PRINCIPLES

The Municipality of Val-des-Monts recognizes the importance:

1. Of taking concrete steps in support of families, seniors and children, and of seeing families as a core community concern.
2. Of having stakeholders and community members pool their efforts and work together to enrich the lives of Val-des-Monts’ families.
3. Of maintaining a health-friendly setting by promoting and engraining healthy lifestyles in our community.

GENERAL OBJECTIVES

Through its Policy on Families and Seniors, the Municipality wants to:

1. Build a safe and invigorating place to live for its families.
2. Rely on inclusive, collective and supportive approaches to improve overall quality of life in Val-des-Monts.
3. Integrate health as a factor in decision-making.
4. Adopt a planning and implementation strategy for the objectives set out in the Policy.

COLLECTING CITIZEN INPUT AND DATA

Citizens were asked to complete a 17-question survey on the strengths and weaknesses of the activities and services offered across the Municipality.

ACTION PLAN

FIELD OF INTERVENTION 1

HEALTH, EDUCATION AND LIFESTYLE

Objectives	Actions
<ol style="list-style-type: none"> 1. Maintain and promote training and education services that take place near Val-des-Monts' families. 2. Support cooperative efforts designed to promote family and seniors health. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Incorporate information sessions and talks for seniors and families on finances, retirement, rights, active ageing, abuse and fraud prevention, parenting skills, etc. in the Municipality's programming. 2. Maintain partnerships with the region's elementary schools and school boards. 3. Keep the Municipality's key stakeholders aware of the importance of a healthy environment and of healthy lifestyle choices.

FIELD OF INTERVENTION 3

THE ENVIRONMENT AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Objectives	Actions
<ol style="list-style-type: none"> 1. Make it safer to get around Val-des-Monts, including by active transportation like walking and cycling. 2. Offer an alternative to solo (single-occupant) driving. 3. Keep citizens' accessibility needs in mind when designing parks and other infrastructure. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Maintain financing for the launch of Transcollines services in the Municipality. 2. Conduct a family and seniors focused needs analysis for current and potential sports, leisure and cultural facilities.

FIELD OF INTERVENTION 5

COMMUNICATIONS AND INFORMATION SHARING

Objectives	Actions
<ol style="list-style-type: none"> 1. Promote the Municipality's service offerings in the area of Leisure, Culture and Community Life. 2. Improve communication channels between the Municipality and its families, youths and seniors. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Partner with the Communications Service in using varied and targeted media platforms. 2. Produce and distribute a Citizen's guide that makes it easier to understand municipal by-laws (fire, pets, pools, portable shelters, etc.).

FIELD OF INTERVENTION 2

THE ENVIRONMENT AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Objectives	Actions
<ol style="list-style-type: none"> 1. Give families and seniors the means they need to take action on environmental issues. 2. Make elected officials and community members aware of efforts needed to beautify Val-des-Monts and its surroundings. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Keep supporting commercial and residential revitalization and beautification projects, such as Nettoyons Val-des-Monts, une communauté écoresponsable (four times a year) and the Fleurissons Val-des-Monts (Beautiful Blossoms) contest. 2. Promote household composting among residents. 3. Support community-garden projects as the need arises. 4. Include information sessions and workshops on gardening in municipal programming.

FIELD OF INTERVENTION 4

SECURITY

Objectives	Actions
<ol style="list-style-type: none"> 1. Increase families' and seniors' sense of security throughout Val-des-Monts. 2. Promote closer ties with community police and fire-protection services. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Include information sessions on safety and security in municipal programming (adjusting infant car seats, seatbelt awareness, residential evacuation plans, etc.). 2. Support neighbourhood committees in their efforts to organize celebrations and neighbourhood-watch activities. 3. Continue to place speed-awareness radars in strategic spots across the Municipality.

FIELD OF INTERVENTION 6

ECONOMIC AND TOURISM DEVELOPMENT

Objectives	Actions
<ol style="list-style-type: none"> 1. Support efforts to broaden tourism options across the Municipality. 2. Support the development of local or neighborhood businesses and services. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Adopt regulations that foster a diversified business and service community, in keeping with the Municipality's urban-development plans. 2. Supports efforts to launch a public market featuring local products.

FIELD OF INTERVENTION 7

COMMUNITY DEVELOPMENT AND CIVIC LIFE

Objectives	Actions
<ol style="list-style-type: none">1. Highlight the area's life forces.2. Make it appealing to move to and remain in Val-des-Monts.3. Support community services.	<ol style="list-style-type: none">1. Maintain the Municipality's financial-support program for community organizations.2. Maintain the volunteer-recognition program.3. Implement project-analysis tools that make a priority of community outreach and social-integration initiatives for vulnerable families and seniors.

FIELD OF INTERVENTION 8

SPORTS, CULTURE AND LEISURE

Objectifs	Actions
<ol style="list-style-type: none">1. Expand the programming of Municipality's Leisure, Culture and Community-Life Service as the needs of families and seniors dictate.2. Expand the programming of Municipality's Leisure, Culture and Community-Life Service as the needs of families and seniors dictate.	<ol style="list-style-type: none">1. Design activity schedules that meet the varied needs of community members (seniors, stay-at-home parents, workers with atypical schedules, etc.).2. Increase programming for 0-5 year-olds in Val-des-Monts.3. Review and support youth-service offerings in Val-des-Monts, taking the specific needs of the Municipality's three sectors into account.

The Municipality thanks the members of the citizens committee who helped craft the 2017-2020 Policy on Families and Seniors:

Louise Morin, citizen

Annie Dumais, citizen

Annick Plouffe, citizen

Stéphanie Croteau, who was director of the Leisure, Culture and Community Life Service at the time

Gaétan Thibault, councilor for District 1 at the time

A special committee will now be created to submit ideas, recommendations and opinions to Municipal Council as we move forward with and update the Policy, as well as measure its results.

To read the full text of the Policy, go to www.val-des-monts.net, click on Leisure, Culture and Community Life and select Policy on Families and Seniors.

day camp

2018

An enriching and exciting way to spend summer



The camp

What's a day camp? Think activities galore: from cooperative games, sports and cultural fun to weekly trips to the beach and themed events, all led by energetic and dedicated team of coordinators.

Who can go? Children from ages 5 to 12 (as of September 30, 2018).

Where is it? École de la Colline and École l'Équipage.

Schedule

July 3rd through August 18, 2018

Day camp hours:

Monday through Friday - 9 a.m. to 4 p.m.

Daycare service hours:

Morning: 6:30 to 9 a.m.

Evening: 4 to 5:30 p.m.

fees

	Day camp	Daycare services*
Full week	\$65**	\$40

* If you use the daycare service, even only once, the weekly rate applies.

** Fee per child (including outings, if applicable). 20 % premium applies to non-residents who register for the camp.

Specialized-assistance program

We also provide added assistance to children with special needs or limitations. Consult our Guide des parents-Programme d'accompagnement spécialisé for eligibility criteria.

Registration deadline : May 4, 2018

Maximum number of registrants

South Sector (Perkins): 160

North Sector (Saint-Pierre): 60

*No registration are accepted once the maximum has been reached or the deadline has passed.

Registration deadline: May 18, 2018

Registration process

To reserve a spot, you must pay 50% of the applicable fee when you first register your child. You can register online or over the phone.

For information:

Leisure, Culture and
Community Life Service

819-457-9400, ext. 2216, or 2211

campdejour@val-des-monts.net

To register online and to read our refund policy, go to the Val-des-Monts website www.val-des-monts.net, click on Leisure, Culture and Community Life, then on Camp de jour (Day camp).



Poster credit:
Christian Quesnel

ARTS-AUX-PARCS 2018

Visual arts and fine-crafts exhibition

May 27 and 28, 2018

Under the honorary chairmanship of

**Jean-Claude Chartrand
Chef, Orée du Bois**

**Guest artist
Annie Laprise, mosaïst**

Roughly 40 artists and craftspeople will gather under a big top in Claudette-Lavergne Park for this exhibition.

Come marvel at the works of both the region's well-established exhibitors and its new generation of talented artists.

Bring the whole family.
Admission is free.



Information :
819-661-1447



SUMMER RECREATIONAL PROGRAM

Prices for the Pickleball classes:

\$25/1 night a week
\$45/2 nights a week

PICKLEBALL • 15 years and older

Group 1: Tuesday • 6:30 to 9 p.m. • June 19 to August 7
École de la Colline • Gymnasium

Group 2: Thursday • 6:30 to 9 p.m. • June 21 to August 9
École de la Colline • Gymnasium

Prices for the YOGA classes:

\$50/class
\$15/class à la carte

OUTDOOR YOGA FOR EVERYONE

Lake Saint-Pierre beach • Outside

Group 1: Monday • 9 to 10 a.m. • July 2 to 30

Group 2: Tuesday • 6:30 to 7:30 p.m. • July 3 to 31

KUNDALINI YOGA AND MEDITATION

Wednesday • 6:30 to 7:30 p.m. • July 4 to August 1
Marc Carrière Park • Outside

For more information, please visit www.val-des-monts.net

Prices for the Fitness classes:

1 class: \$60 2 classes: \$100
3 classes: \$160 4 classes: \$200

CORE DE FORCE

Group 1 : Monday • 7:30 to 8:30 p.m.
June 11 to August 13

École de la Colline • Gymnasium

Group 2 : Tuesday • 7:30 to 8:30 p.m.
June 12 to August 14

J.-A. Perkins Park • Salle Marcel-Périard

INSANITY LIVE

Group 1 : Wednesday • 7:30 to 8:30 p.m.
June 13 to August 15

École de la Colline • Gymnasium

Group 2 : Thursday • 7:30 to 8:30 p.m.
June 14 to August 16

J.-A. Perkins Park • Salle Marcel-Périard

**Registration period:
May 21 to June 6**



FESTIVAL COUNTRY DE VAL-DES-MONTS

8TH EDITION

42, Déziel,
Val-des-Monts (Québec) J8N 4E8
www.festivalcountryvaldesmonts.com
facebook.com/festivalcountryvdm

Wednesday June 13, 2018
7 p.m. Bingo

Thursday, June 14, 2018 - \$25
1 p.m. JAM amateur avec
Yvan Bélisle

7 p.m. Guylaine Tanguay
9 p.m. The Ring Of Fire Johnny
Cash expérience

Friday, June 15, 2018 - \$25
1 to 4:30 p.m. Orchestre X-Ception,
Kadanse et
Ghyslain Mongeon
7 p.m. Débbie Myers
8:15 p.m. Rhéal Leblanc
9:30 p.m. Brian Mallery
10:45 p.m. Nancy et Kevin Arsenault
du Groupe Réveil
JAM

Saturday, June 16, 2018 - \$25
1 p.m. Sébastien Dubois
2 p.m. Joël Bizier
3 p.m. Pamela Rooney
4 p.m. Phil Denault et Carole Faubert
7 p.m. Kenneth Saulnier
8:15 p.m. Louis Bérubé
10 p.m. CAYOUCHE

Sunday, June 17, 2018 - \$15

10 a.m. Messe
1 p.m. Julie Maisonneuve
2 p.m. Georges Prud'homme
3 p.m. Sylvie Rioux
4 p.m. Steeve Desmarais

Costume contest*

Win one of three cash prizes at the
1950's Costume contest on Thursday,
June 14, 2018.

Weekend package: \$65

Buy your ticket before
June 3, 2018 to be eligible for
draw of \$500 in cash.

Package with electricity: \$40
(Limited places and
reservations required)

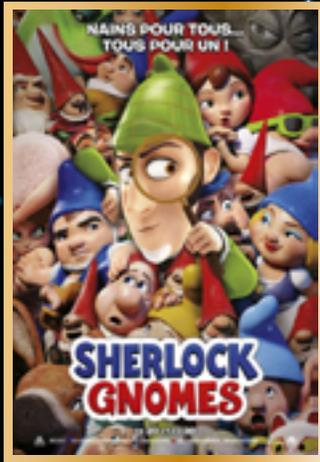
Shuttle service on the site

For information: Lucie dans Bruno Miron at 819-457-1468 or Nicole and
Richard Loyer at 819-671-3917
Entertainment: Roger Charrette
Band: SylDan with Sylvain Pouliot and André Proulx
Intermission: Duo Sidetracks
Sound and light: ME Productions

* You can view all the contest details on our website.



OUTDOOR MOVIE NIGHTS



Friday, August 3, 2018

(Movie is in French)

J.-A. Perkins Park

17 chemin du Manoir

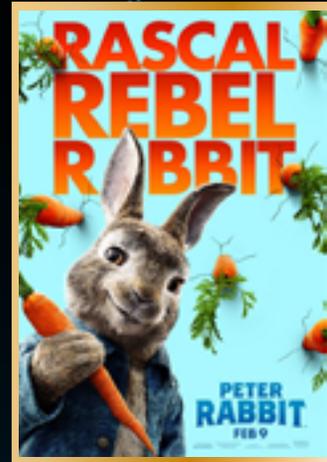


Friday, August 17, 2018

(Movie is in French)

Thibault Park

24 chemin du Parc



Friday, August 24, 2018

(Movie is in English)

Saint-Germain Park

2720 route Principale

Val-des-Monts invites you to enjoy FREE movie showing under the stars. Movies begin at 8:30 p.m. Bring lawn chairs and refreshments. You can buy popcorn at the site.

For information:
Suzanne Gobeil
Cultural activities and
community life assistant
819-457-9400, extension 2210
suzannegobeil@val-des-monts.net



Important:
If it rains, the movie will be shown
in the halls of J.-A. Perkins,
Thibault and Saint-Germain parks.

OUTDOOR CONCERTS

The Municipality of Val-des-Monts is pleased to announce, for a second year, that outdoor concerts will take place this summer.

The free performances are sure to impress music lovers of all tastes.

We are looking for local artists to perform the first part during the outdoor concert on July 12, under the theme of French Quebec music and for the concert of August 9, 2018, under the theme of pop.

Send an your demo to the address
suzannegobeil@val-des-monts.net, before May 19, 2018, at 3 pm

Val-des-Monts in Beautiful Blossom Contest

The Municipality invites the entire community to take part in Val-des-Monts in Beautiful Blossoms Contest, whose aim is to generate a broad collective effort to beautify our surroundings with flower beds and other landscaping and horticultural efforts.

How to participate?

Before July 13, complete the entry form available at www.val-des-monts.net, under Online application forms, or come register in person to City Hall at 1 route du Carrefour in Val-des-Monts. We'll then send you an email confirming your entry.

Throughout the summer, take at least four pictures of your flower beds and arrangements and send them to us before August 20, 2018. A committee will judge each entry according to the following criteria:

1. Flower and plant variety
2. Overall harmony
3. Cleanliness, maintenance and weeding
4. Originality/Theme
5. Plant health
6. Optimal use of space

Beautify your surroundings for
a chance to win more than
\$1100 in prizes!

For more information, please contact Sophie Bergeron, Communications and special-events assistant, at 819-457-9400, extension 2225.



Make this summer a family summer ...

BOAT LAUNCHES

Acces to McGregor Lake:

Pélissier Ecopark
2 Pélissier, Val-des-Monts

Acces to Saint-Pierre Lake:

Saint-Pierre Lake landing
2048 Principale, Val-des-Monts

Val-des-Monts' boat launches will be available from April 27 (trout-fishing season) to October 31, 2018.

See-does and wakeboats are not allowed on boat launches.

The resident and taxpayer rate applies only to citizens on the tax roll who own their watercraft.

All required documents must be in the name of the person who owns the pleasure craft or watercraft.

To get the full-season voucher for residents and taxpayers, you must provide all of the following **documents**:

- Proof of residence, such as a driver's license, a lease or a municipal tax bill.
- Pleasure craft/watercraft permit issued in the owner's name by Transport Canada (9 hp motors and above).

- CASH ONLY -

Resident and taxpayer — FULL SEASON voucher

Non-motorized watercraft	Free
Motors up to 9.9 hp or up to 0.3 litres	\$5/season
Motors from 10 to 50 hp or from 0.31 to 0.81 litres	\$20/season
Motors from 51 to 100 hp or from 0.82 to 1.6 litres	\$40/season
Motors over 101 hp or over 1.61 litres	\$60/season

For information:
André Patenaude
Leisure, Culture and Community Life Clerk
819-457-9400, ext. 2326

CANOE AND KAYAK RENTALS AT PÉLISSIER ECOPARK

Come to Pélissier Ecopark (2 Pélissier, Val-des-Monts) and admire the stunning surroundings of McGregor Lake as you meander on its waters aboard one of our rental watercrafts.



Rentals are available from May 15 to September 15 inclusively, seven days a week, between 8 a.m. and 8 p.m.

Rental fees*

Type of watercraft	Rental period	Resident and Taxpayer	Non-resident	Late return fee
Canoe	1 hour	\$5	\$15	\$3 per 10 minute block
	2 hours	\$10	\$30	
Single kayak	1 hour	\$3	\$9	\$3 per 10 minute block
	2 hours	\$6	\$18	
Tandem Kayak	1 hour	\$5	\$15	\$3 per 10 minute block
	2 hours	\$10	\$30	

*Rental fees include personal floatation devices (PFDs or life jackets), oars and paddles, and an approved water-safety kit.

Rental conditions

- The last one-hour rentals are at 7 p.m., and the last two-hour rentals are at 6 p.m.
- Renters must be 18 and older.
- Renters must leave their driver's licence and a credit card with the attendant during rentals.
- Only cash is accepted as payment.
- Rentals are not allowed when weather conditions make water-crafting unsafe.
- Reservations are not allowed. First come, first served.

Saint-Pierre Lake Municipal Beach

Bring your bathing suits, parasols and sunscreen and join in the hot summer fun at Lake Saint-Pierre Municipal Beach (1214, Principale). Feast with friends and family thanks to the charcoal barbecues and large picnic areas, and splash about under the watchful eye of certified lifeguards as you admire the natural beauty of this wonderful lakeside getaway.

Lake Saint-Pierre's beach is open from June 20 to August 19, 2018.

Lifeguards are on duty Wednesday to Sunday, from 10 a.m. to 6 p.m.



CLUB DE SOCCER DES COLLINES

Register early for the May to September season!

Limited places available.

Register online at:
<https://soccerdescollines.com>

Categories	Years of birth	Cost*
U4-U5-U6	2014 à 2012	\$200
U7-U8	2011 à 2010	\$220
U9-U10	2009 à 2008	\$245
U11-U12	2007 à 2006	\$245
U13-U14	2005 à 2004	\$265
U15-U16	2003 à 2002	\$265
U17-U18	2001 à 2000	\$265



* Discounts for families registering two or more of their children



For information:
info@soccerdescollines.com

Association de baseball Val-des-Monts

Register for our 2018 summer season!

You can register **BEFORE April 14, 2018** at
www.baseball-vdm.com.

After this date, players will be put on a waiting list and an extra \$20 fee will be added to the announced price.

Categories	Years of birth	Cost		
		1st child	2nd child	other children
Novice	2013 à 2011	\$90	\$75	\$60
Atome	2010 à 2009	\$135	\$115	\$85
Moustique	2008 à 2007	\$150	\$135	\$110
Peewee	2006 à 2005	\$150	\$135	\$110
Bantam	2004 à 2003	\$150	\$135	\$110
Midget	2002 à 2001	\$150	\$135	\$110

For information:
pierrot@baseball-vdm.com



Adult mixed teams LOB BALL

For whom? For all calibres

When? Monday and Thursday evening,
 at 7:30 p.m. (from mid-May to August)

Where? Saint-Germain Park in Poltimore

Cost? \$70 for new players and \$60 for those having played in 2015, 2016 or 2017.
 To register or learn more, contact Patrick Dubois or Annie Dumais.

Phone: 819-457-1244

Facebook: bmvdm

www.ballemollevdm.net

ballemollevdm@outlook.com



Introduction to canoeing (one day)

Ski de fond des Collines invites you to spend a day learning the basics of canoeing. Join us on Saturday, July 7, from 10 a.m. to 2 p.m. at Pélissier Ecopark (2 Pélissier, Val-des-Monts).

Free for residents of Val-des-Monts, and \$15 for non-residents.

To learn more or to sign up for a one-hour introduction, go to the Val-des-Monts website at www.val-des-monts.net or contact Leisure, Culture and Community Life Service at 819-457-9400, ext. 2211.

VIACTIVE

Safe and enjoyable exercise routines designed to help adults 50 and over stay active.

Saint-Pierre

Mondays and Wednesdays, 10 to 11:30 a.m.
 Until June 15
 Thibault Park
 Information: Les Joyeux Amis de Saint-Pierre



Poltimore

Tuesdays and Thursdays, 10 to 11:30 a.m.
 Saint-Germain Park
 Information: Âge d'or de Poltimore
 Lyse Whelan at 819-510-5888



CLUB

"LES JOYEUX AMIS DE ST-PIERRE"

Summer programming for 2018
Activities take place at Thibault Park

500 (cards) - Wednesdays from 1 to 5 p.m.

May: 4-11-18-25

June: 1-8-15-22

Computers - Wednesdays from 1 to 5 p.m.

May: 4-11-18-25

June: 1-8-15-22

Military whist - \$5 a person

May 9 from noon to 4:30 p.m.

Monthly suppers - \$10/members and \$12/non-members

May: BDM and end-of-season supper

Trips

Casino – May 13: Lunch and gaming and return at 5 p.m.

Îles-de-la-Madeleine trip: July 22 to 28

Information:

Michel Leduc – 819-457-9532

Club d'âge d'or de Poltimore

Activities from May to July 2018

MAY

20 – Board of Directors meeting – 6 to 8:30 p.m.

JUNE

16 – Monthly supper – 4 to 8 p.m.

26 – Upper Canada Playhouse
11:30 a.m. to 9:30 p.m.

Suppers are held at
the Denholm municipal hall.

Information:

Colette Gagnon
President
819-457-2209

Chevaliers de Colomb - Conseil 10038

Breakfast May 20 and June 17, from 10 a.m.
to noon. \$10 a person (16 years and up) and
\$5 a person (15 and under).

Steak dinner on June 23,
from 5 p.m. to 8 p.m. \$ 20 a person.

All events take place in the community hall
at Thibault Park
(24 du Parc)

Information: Denis Tessier –
819-639-1424

Donald Phillion – 819-457-4531



Regroupement des Aînés de Perkins



May to June 2018 activities

MAY: 2-9-16-23-30 Cards, games and lunch – 9:30 p.m. to 3 p.m.

JUNE: 2-9-16-23-30 Cards, games and lunch – 9:30 p.m. to 3 p.m.

All events take place in the Community hall at J.-A. Perkins Park.

Information: Nicole Prud'homme (president) – 819-671-2255

TABLE AUTONOME DES AÎNÉES DES COLLINES

CONFERENCE: Caregivers and self-esteem, by Jocelyne Desjardins
Your role as a personal caregiver often tricks you into forgetting about yourself, even though you do need to ensure your own well-being too. You absolutely have to prevent negative attitudes from trampling on your right to be and feel well in body and spirit. Friday, May 11, from 1:30 p.m. to 4 p.m.; Marcel-Périard Hall in J.-A. Perkins Park (17 du Manoir).

COFFEE-TIME CAMARADERIE FOR PERSONAL CAREGIVERS
Join our support group to discuss issues that matter to you or to share your feelings and experiences as a caregiver. Tuesdays (May 15, June 12, July 10 and August 14), from 1 to 3 p.m. J.-A. Perkins Park (17 du Manoir).

Information and registration: Josué Jude, 819-457-9191, extension 2

Club de chasse et pêche de Saint-Pierre

Speckled Trout Tournament: April 27 to May 12

Lake Trout Tournament: May 13 to June 9

Walleye Tournament: June 10 to July 14

Bass Tournament: July 15 to August 11

Bingo May 6 and June 10, 1 p.m.

Supper and awards are held at Thibault Park
community hall (24 du Parc).

Information: Richard L'Abbé at 819-457-2692

La maison de jeunes Val-Jeunesse

The Val-Jeunesse Youth Centre provides a place where eight-to-seventeen-year-olds from Val-des-Monts can enjoy a number of activities in a safe and positive setting. Hours of operation for ages 8 to 12 are Thursdays and Saturdays, from 6 to 9 p.m., and for the ages 13 to 17 are Wednesdays, from 6 to 9 p.m., and Fridays, from 7 to 11 p.m.

Information: 819-457-4693 or valjeunesse@hotmail.com

Address: 30 de l'Église

Facebook: maisondejeunesValJeunesse

You can consult the organizations and associations directory on the website of the Municipality of Val-des-Monts at www.val-des-monts.net



www.haltesdesarts.ca;
 Facebook: HALTE-DES-ARTS;
 Angèle Lux, présidente -
 angele.lux@gmail.com

JOURNÉE DE LA CULTURE

If you'd like to help organize Val-des-Monts' Culture Days or serve as a volunteer for the event, note that this year's theme is *Les Mots* (Words) and that activities will run from September 28 to 30 in all three village hubs. Please contact Angèle Lux (info below) if you want to get involved.

ARTISTS WANTED

If you're an artist with a studio in Val-des-Monts, you can have your location included as one of the stops on our guided art tours. These provide a wonderful way to meet admirers and collectors and to explain your creative process. For more information, contact Annie Perreault at tresorerie@haltesdesarts.ca.

EXHIBITION

- April 13 to 29:** Danielle Potvin Charette and Martine Labelle
- May 4 to 20:** Alain Godbout and Mélanie Lanois
- May 25 to June 3:** Angèle Lux
- June 8 to 17: Béla Simó
- June 22 to 1 July:** Exposition collective des Fêtes nationales
- July 6 to 22:** Brian Killeen and Françoise Montpetit
- July 27 to August 12:** Louise Cormier, Lucie Bertrand and André Guindon
- August 17 to September 2:** Claude Gascon and Carine de Pauw

Centre de ressources communautaires (CRC) Saint-Antoine-de-Padoue



Looking to dispose of clothing, books, dishes, paintings and other household items? Simply drop them off in the shed behind the church in Saint-Antoine-de-Padoue. A simple cast-off for you can be quite a find for someone else!

The thrift store is open Mondays, Wednesdays and Fridays from 9 a.m. to 3 p.m. and Saturdays from 10 a.m. to 2 p.m.

We look forward to seeing you.
 1 Saint-Joseph, Perkins
 819-671-8224

POLTIMORE FAIR

When: August 10 to 22

Where: 2740 Principale

Information:

819-414-5417

poltimorefair@gmail.com

www.poltimorefair.com

BUSINESS MEETING

des Collines-de-l'Outaouais

An event you don't want to miss...

For entrepreneurs, self-employed, businesses and CITIZENS



Fall 2018

For more information, contact the RGAVDM or by email at rgavdm@gmail.com

- Exhibitors • Conferences • Networking

To get to know better local businesses and stimulate local buy.

Opportunity to become an exhibitor
 Space is limited!

ANNUAL MEETING OF MEMBERS

Wednesday
 April 25, 2018
 from 7 p.m. to 9 p.m.

J.-A. Perkins Park,
 17 du Manoir,
 Val-des-Monts (Québec)

Come with a potential member!

Beer, wine and cheese will be served
WELCOME TO ALL!
 Renew your membership card

Cercle de Fermières Perkins

Salle J.-A. Perkins
 17 chemin du Manoir, Val-des-Monts



Regular activities

Tuesdays, 9 a.m. to 3 p.m.
 Wednesdays, 6:30 p.m. to 9 p.m.
 Activities end on June 12, 2018.

Information:

Suzanne Lacasse, president: 819-457-4358
fermieresperkins@gmail.com

GARAGE SALE

When: May 19 from 8 a.m. to 3 p.m.

Where: De la Colline school

Sell your items! You can reserve a space for \$20 for a table or \$30 for two tables.

Contact: 819-457-1422 or adumais@bell.net



Fishing tournament - Lake Trout
 May 5, 2018, from 7 a.m. to 3 p.m.

Children's Fishing Festival
 June 9, 2018, from 10 a.m. to 3 p.m.

Bass Tournament
 July 7, 2018, from 7 a.m. to 4 p.m.

Information:
 André Brassard
 819-457-2614
brassardandre@live.ca

CONTACT US:

Municipality of Val-des-Monts

Our mailing address:

1 du Carrefour
Val-des-Monts, Quebec, J8N 4E9

General Administration and Reception:

819-457-9400, ext. 2221
Fax: 819-457-4141
administration@val-des-monts.net

Secretary-treasurer and executive director:

Patricia Fillet
819-457-9400, ext. 2200
patriciafillet@val-des-monts.net

Assistant secretary-treasurer, assistant executive director and director of the Human Resources Service:

Julien Croteau
819-457-9400, ext. 2201
juliencroteau@val-des-monts.net

Executive consultant:

André Malette, ext. 2328
andremalette@val-des-monts.net

Senior human-resources officer:

Alex-Sandra Périard, ext. 2324
alex-sandraperiard@val-des-monts.net

Director of administrative Services:

Myriam Nadon, ext. 2206
myriannadon@val-des-monts.net

Administrative assistants:

Manon Charbonneau, ext. 2204
manoncharbonneau@val-des-monts.net

Nancy Charbonneau, ext. 2218
nancycharbonneau@val-des-monts.net

Richard Gervais, ext. 2205
richardgervais@val-des-monts.net

Marie-Claude Gratton, ext. 2325
marie-claudegratton@val-des-monts.net

Betty Lagrenade, ext. 2219
bettylagrenade@val-des-monts.net

Fabienne Loyer, ext. 2202
fabienneloyer@val-des-monts.net

Clerk-typist:

Mélissa Picard Michon, ext. 2222
melissapicard-michon@val-des-monts.net

Clerk-secretariat:

Jessica Gervais
jessicagervais@val-des-monts.net

Clerk-receptionist :

Lucie Lécuyer, ext. 2221
lucielecuyer@val-des-monts.net

Director of Public Work Service:

Nicolas Grignon-Lemieux, ext. 2320
nicolasgrignon-lemieux@val-des-monts.net

Assistant director of Public Work Service:

Martin Giroux, ext. 2321
martingiroux@val-des-monts.net

Director of Finances Service:

Ext. 2300
administration@val-des-monts.net

Assistant director of Finances Service:

Julie Quesnel, ext. 2303
juliequesnel@val-des-monts.net

Accountant:

Gisèle Samson, ext. 2317
giselesamson@val-des-monts.net

Finances clerk:

Nelly Régimbald, ext. 2301
nellyregimbald@val-des-monts.net

Nathalie Hébert, ext. 2302

nathaliehebert@val-des-monts.net

Taxation Clerk:

Nathalie Gauthier, ext. 2305
nathaliegauthier@val-des-monts.net

Taxation and Finances clerk:

Norma Carrière, ext. 2316
normacarriere@val-des-monts.net

Director of the Leisure, Culture and Community Life Service:

Camille Lemire-Monette, ext. 2217
camillelemire-monette@val-des-monts.net

Sports, outdoor-activities and healthy-lifestyle assistant:

Pascale Lajeunesse, ext. 2211
pascalelajeunesse@val-des-monts.net

Communications and special-events assistant:

Sophie Bergeron, ext. 2225
sophiebergeron@val-des-monts.net

Cultural-activities and community-life assistant:

Suzanne Gobeil, ext. 2210
suzannegobeil@val-des-monts.net

Leisure, culture and community-life clerk:

André Patenaude, ext. 2326
andrepatenaude@val-des-monts.net

Director of the Environment and Urban planning Service:

André Turcotte, ext. 2307
andreturcotte@val-des-monts.net

Assistant director of the Environment and Urban planning Service:

Benoît Olivier, ext. 2322
benoitolivier@val-des-monts.net

Building inspectors:

Julie A. Bernard, ext. 2310
juliebernard@val-des-monts.net

Justine Desrochers-Gauthier, ext. 2309
justinegauthier@val-des-monts.net

Gilles Boudreau, ext. 2308
gillesboudreau@val-des-monts.net

Senior environmental inspector:

Pierre Laurin, ext. 2318
pierrelaurin@val-des-monts.net

Environmental inspector:

Marie-Claude Crevier, ext. 2203
marie-claudecrevier@val-des-monts.net

Urban planning technician:

Ariane Tassé, ext. 2319
arianetasse@val-des-monts.net

Analysis clerk, permit approvals:

Julie Deschambeault, ext. 2220
juliedeschambeault@val-des-monts.net

Septic sludge measuring program clerk:

Charles-Henri Paquette, ext. 2311
charles-henripaquette@val-des-monts.net

Information clerk:

Danielle Dominique Guilbeault, ext. 2315
danielleguilbeault@val-des-monts.net

Director of the Fire Department:

Francis Lacharité, ext. 2212
francislacharite@val-des-monts.net

Operation chief:

Charles Ethier, ext. 2213
charlesethier@val-des-monts.net

Prevention chief:

Sébastien Neveu, ext. 2214
sebastienneveu@val-des-monts.net

MUNICIPAL BUILDING ADDRESSES:

MUNICIPAL GARAGES:

South Sector
Oakley-Carey Building)
1570 du Carrefour

North Sector
(Déziel Building)
93 du Carrefour

BOAT LAUNCH RAMPS:

McGregor Lake
2 Pélissier

Saint-Pierre Lake
2048 Principale

FIRE STATIONS:

Fire station 1
(Oakley-Carey Building)
1570 du Carrefour

Fire station 2
(André-Manseau Building)
Temporary at
93 du Carrefour

Fire station 3
(Floyd-Raven Building)
75 du Pont

COMMUNITY CENTRE:

J.-A. Perkins Park Building
17 du Manoir

Thibault Park Building
24 du Parc

Saint-Germain Park Building
2720 Principale

